

AUKEY

User Manual
Dual 18W PD Charger

Contents

English	-----	01~03
Deutsch	-----	04~06
Français	-----	07~09
Español	-----	10~12
Italiano	-----	13~15
日本語	-----	16~18

Thank you for purchasing the AUKEY PA-Y16 Dual 18W PD Charger. Please read this user manual carefully and keep it for future reference. If you need any assistance, please contact our support team with your product model number and Amazon order number.

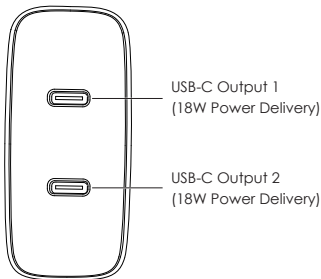
Package Contents

Dual 18W PD Charger

User Manual

Warranty Card

Product Diagram



Specifications

Model	PA-Y16
Technology	Power Delivery 3.0
Input	AC 100–240V
Output 1/2	(PDO) 5V 3A, 9V 2A (PPS) 3V–5.9V 3A, 6V–11V 2A
Maximum Power Output	36W
Dimensions	64 x 63 x 29mm / 2.52" x 2.48" x 1.14"
Weight	106g / 3.74oz

Note: This charger does support up to 18W output from both ports simultaneously (36W total)

What is Power Delivery?

USB Power Delivery is a new, universal multi-voltage charging standard that dynamically negotiates power output over a USB Type-C connection to safely and efficiently recharge a wide range of compatible devices.

To get USB PD, the following are required:

- Device (phone, tablet, laptop) that supports USB PD
- USB-C Charger with USB PD
- USB-C to C cable

Getting Started

1. Plug the PA-Y16 into a wall outlet
2. Connect your charging cable to your device's charging port
3. Connect the other end of the cable to a USB-C output port on PA-Y16
4. Unplug your device when fully charged

Note: Fast charging supported for iPhone X / 8 / 8 Plus when used with original Apple USB-C to Lightning cable

Product Care

- Keep away from liquids and extreme heat

Warranty & Customer Support

For questions, support, or warranty claims, contact us at the address below that corresponds with your region. Please include your Amazon order number and product model number.

Amazon US orders: support.us@aukey.com

Amazon EU orders: support.eu@aukey.com

Amazon CA orders: support.ca@aukey.com

Amazon JP orders: support.jp@aukey.com

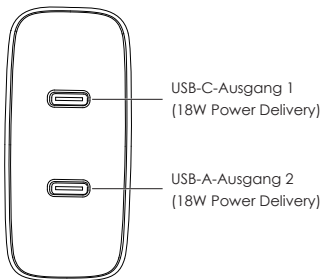
* Please note, AUKEY can only provide after sales service for products purchased directly from AUKEY. If you have purchased from a different seller, please contact them directly for service or warranty issues.

Vielen Dank, dass Sie sich für das PD Ladegerät mit dualen 18 W Ports PA-Y16 von AUKEY entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie gut auf. Sollten Sie darüber hinaus Fragen oder Probleme haben, hilft Ihnen unser freundlicher Kundenservice gerne weiter. Halten Sie dann bitte die Produktmodellnummer und Ihre Amazon-Bestellnummer bereit.

Lieferumfang

PD Ladegerät mit dualen 18 W Ports
Bedienungsanleitung
Garantiekarte

Produktbild



Technische Daten

Modell	PA-Y16
Technologie	Power Delivery 3.0
Eingang	AC 100–240 V
Ausgang 1/2	(PDO) 5 V 3 A, 9 V 2 A (PPS) 3 V–5,9 V 3 A, 6 V–11 V 2 A
Gesamtleistung	36 W
Abmessungen	64 x 63 x 29 mm / 2,52" x 2,48" x 1,14"
Gewicht	106 g / 3,74 oz

Hinweis: Dieses Ladegerät unterstützt die gleichzeitige Ausgangsleistung bis zu 18 W von jeden beiden Ports (36 W insgesamt)

Was ist Power Delivery?

USB Power Delivery ist ein neuer, universeller mehrspannungsfähiger Ladestandard, der die Energieausgabe über eine USB-C-Verbindung dynamisch reguliert, um möglichst viele Geräte sicher und effizient zu laden.

Voraussetzungen zur USB-PD-Nutzung:

- Gerät (Smartphone, Tablet, Laptop), das USB-PD unterstützt
- USB-C-Ladegerät mit USB-PD
- USB-C- zu C-Kabel

Erste Schritte

1. Stecken Sie das PA-Y16 in eine Wandsteckdose
2. Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Ladeanschluss Ihres Geräts
3. Verbinden Sie das andere Ende mit dem USB-C-Anschluss des PA-Y16
4. Trennen Sie das Kabel von Ihrem Gerät, wenn es vollständig aufgeladen ist

Hinweis: Wenn mit dem USB-C zu Lightning-Kabel von Apple kann das Schnellladen-Funktion für iPhone X / 8/ 8 Plus verwendbar.

Vorsicht

- Halten Sie das Gerät von Flüssigkeiten und extremer Hitze fern

Garantie & Kundenservice

Bei Fragen, Problemen oder Garantieansprüchen kontaktieren Sie uns bitte unter der jeweiligen Adresse, die Ihrer Region entspricht. Bitte geben Sie Ihre Amazon-Bestellnummer und die Produktmodellnummer an.

Bestellungen über Amazon Europa: support.eu@aukey.com

* Wichtiger Hinweis: AUKEY bietet nur für die Produkte einen Kundenservice an, die direkt bei AUKEY erworben wurden. Sollten Sie Ihr Produkt bei einem anderen Händler gekauft haben, kontaktieren Sie bitte dessen Kundendienst bezüglich Fragen oder Garantieansprüchen.

Nous vous remercions d'avoir acheté AUKEY PA-Y16 Chargeur Secteur 2 Ports 18 W PD. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et conservez-le pour vous y référer ultérieurement. Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter notre équipe d'assistance en fournissant le numéro de modèle du produit ainsi que le numéro de commande Amazon.

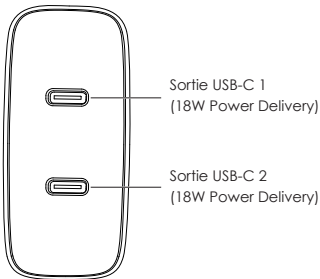
Contenu du coffret

Chargeur secteur doté de 2 ports 18 W PD

Manuel d'utilisation

Carte de garantie

Schéma du produit



Spécifications

Modèle	PA-Y16
Technologie	Power Delivery 3.0
Entrée	AC 100-240 V
Sortie 1/2	(PDO) 5 V 3 A, 9 V 2 A (PPS) 3 V-5,9 V 3 A, 6 V-11 V 2 A
Puissance totale de sortie	36W
Dimensions	64 x 63 x 29 mm / 2,52" x 2,48" x 1,14"
Poids	106 g / 3,74 once

Remarque : Ce chargeur prend en charge jusqu'à 18W de sortie des deux ports simultanément (total 36 W)

Qu'est-ce que Power Delivery ?

Le Power Delivery USB est une nouvelle norme universelle de charge multi-tension, qui négocie dynamiquement la sortie d'alimentation via une connexion d'USB Type-C pour recharger en toute sécurité et efficacement une large gamme d'appareils compatibles.

Pour obtenir le PD USB, les éléments suivants sont requis :

- Appareil (téléphone, tablette, ordinateur portable) prenant en charge PD USB
- Chargeur USB-C avec PD USB
- Câble USB-C vers C

Pour commencer

1. Branchez le chargeur secteur PA-Y16 sur une prise murale
2. Connectez un câble de charge au port de charge de votre appareil
3. Connectez l'autre extrémité du câble à un port de sortie USB-C sur votre dispositif PA-Y16
4. Débranchez votre appareil lorsqu'il est complètement chargé

Remarque: L'iPhone X / 8 / 8 Plus prend en charge le chargement rapide s'il se charge avec le câble USB-C vers Lightning d'Apple d'origine

Entretien du produit

- Tenir à l'écart des liquides et des sources de chaleur extrême

Garantie et service client

Pour toute question, assistance ou demande de garantie, veuillez nous contacter à l'adresse ci-dessous. Veuillez fournir votre numéro de commande Amazon ainsi que le numéro de modèle du produit.

Commandes sur Amazon Europe: support.eu@aukey.com

*Veuillez noter qu'AUKEY ne peut fournir le service après vente que pour les produits achetés directement via AUKEY. Si vous avez acheté votre produit via un vendeur différent, veuillez contacter directement ce vendeur pour les questions de maintenance et de garantie.

Gracias por comprar el AUKEY PA-Y16 PD Cargador con Doble 18W Puerto. Por favor, lea atentamente el manual usuario y guárdelo en un sitio seguro para futuras consultas. Si necesita cualquier ayuda, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio con su número de modelo del producto y su número de orden de Amazon.

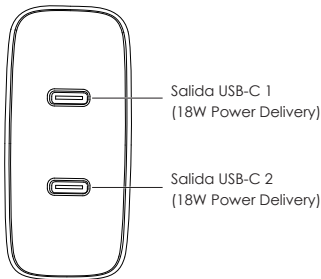
Contenidos del Paquete

PD Cargador con Doble 18W Puerto

Manual Usuario

Tarjeta de Garantía

Diagrama del Producto



Especificaciones

Modelo	PA-Y16
Tecnología	Power Delivery 3.0
Entrada	AC 100–240 V
Salida 1/2	(PDO) 5V 3 A, 9 V 2 A (PPS) 3 V–5,9 V 3 A, 6 V–11 V 2 A
Potencia de Salida Máxima	36W
Dimensiones	64 x 63 x 29 mm / 2,52" x 2,48" x 1,14"
Peso	106 g / 3,74 oz

Nota: Este cargador soporta hasta 18W de salida de ambos puertos simultáneamente (36W en total)

¿Qué es USB Power Delivery?

USB Power Delivery es un nuevo estándar universal de carga de multivoltaje que negocia dinámicamente la salida de potencia a través de una conexión USB Type-C para recargar de manera segura y eficiente una amplia gama de dispositivos compatibles.

Para obtener USB PD, se requiere lo siguiente:

- Dispositivo (Smartphone, tableta, ordenador portátil) compatible con USB PD
- Cargador USB-C con USB PD
- Cable USB-C a C

Empezando

1. Conecte el PA-Y16 a un tomacorriente de pared
2. Conecte su cable de carga al puerto de carga de su dispositivo
3. Conecte el otro extremo del cable al puerto de salida USB-C en el PA-Y16
4. Desenchufe su dispositivo cuando esté completamente cargado

Nota: Carga rápida compatible con iPhone X / 8 / 8 Plus cuando se utiliza con original cable USB-C al Lightning de Apple

Cuidado del Producto

- Mantenga lejos de líquidos y calor extremo

Garantía & Soporte al Cliente

Para preguntas, apoyos o reclamaciones de garantía, póngase en contacto con nosotros en la siguiente dirección que se corresponde con su región. Por favor, incluya su número de orden de Amazon y su número de modelo del producto.

Amazon UE pedidos: support.eu@aukey.com

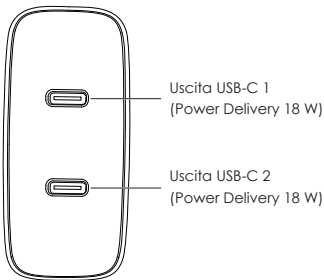
*Por favor, tenga en cuenta que AUKEY sólo puede ofrecer servicio postventa a los productos comprados directamente de AUKEY. Si usted ha comprado del vendedor diferente, por favor, póngase en contacto con ellos directamente sobre los problemas de servicio o garantía .

Grazie per aver acquistato AUKEY PA-Y16 Caricabatterie PD da Doppio 18 W. Si prega di leggere il presente manuale d'uso con attenzione e di conservarlo in caso di necessità futura. Se si ha bisogno di assistenza, si prega di contattare la nostra assistenza clienti comunicando il numero del modello del prodotto e il numero d'ordine Amazon.

Contenuti del Pacchetto

Caricabatterie PD da Doppio 18 W
Manuale d'Uso
Certificato di Garanzia

Diagramma del Prodotto



Specificazioni

Modello	PA-Y16
Tecnologia	Power Delivery 3.0
Ingresso	CA 100-240 V
Uscita 1/2	(PDO) 5 V 3 A, 9 V 2 A (PPS) 3 V-5,9 V 3 A, 6 V-11 V 2 A
Massima Potenza in Uscita	36W
Dimensioni	64 x 63 x 29 mm / 2,52" x 2,48" x 1,14"
Peso	106 g / 3,74 oz

Nota: Questo caricabatterie supporta fino a 18 W di uscita da entrambe le porte contemporaneamente (36 W in Totale)

Cos'è "Power Delivery"?

USB Power Delivery è il nuovo ed universale standard di carica multi voltaggio che scambia la potenza in uscita in maniera dinamica su una connessione USB di Tipo-C per caricare in maniera efficiente e sicura un'ampia gamma di dispositivi compatibili.

Per usufruire della tecnologia USB Power Delivery sono richiesti:

- Dispositivo (smartphone, tablet, portatile) che supporti USB PD
- Caricatore USB-C con USB PD
- Cavo da USB-C a C

Per iniziare

1. Collegare il prodotto PA-Y16 ad una presa a muro
2. Collegare il cavo alla porta di carica del dispositivo
3. Collegare l'altra estremità del cavo alla porta USB-C sul prodotto PA-Y16
4. Scollegare il dispositivo quando è completamente carico

Nota: Questo caricabatterie può ricaricare veloce iPhone X / 8 / 8 Plus quando è usato con il cavo originale da USB-C a Lightning d'Apple

Manutenzione del prodotto

- Tenere lontano da liquidi e fonti di calore

Garanzia & Assistenza ai Clienti

Per domande, supporto o richieste di garanzia, si prega di contattarci al seguente indirizzo che corrisponde alla Sua regione. Si prega d'inserire il Suo numero d'ordine di Amazon e di modello dei prodotti.

Ordini Amazon UE: support.eu@aukey.com

*Si prega di notare che AUKEY può offrire solo il servizio di post-vendita per i prodotti acquistati direttamente da AUKEY. Se ha acquistato da un venditore diverso, si prega di contattarlo direttamente per problemi di servizio o di garanzia.

Per iniziare

1. Collegare il prodotto PA-Y16 ad una presa a muro
2. Collegare il cavo alla porta di carica del dispositivo
3. Collegare l'altra estremità del cavo alla porta USB-C sul prodotto PA-Y16
4. Scollegare il dispositivo quando è completamente carico

Nota: Questo caricabatterie può ricaricare veloce iPhone X / 8 / 8 Plus quando è usato con il cavo originale da USB-C a Lightning d'Apple

Manutenzione del prodotto

- Tenere lontano da liquidi e fonti di calore

Garanzia & Assistenza ai Clienti

Per domande, supporto o richieste di garanzia, si prega di contattarci al seguente indirizzo che corrisponde alla Sua regione. Si prega d'inserire il Suo numero d'ordine di Amazon e di modello dei prodotti.

Ordini Amazon UE: support.eu@aukey.com

*Si prega di notare che AUKEY può offrire solo il servizio di post-vendita per i prodotti acquistati direttamente da AUKEY. Se ha acquistato da un venditore diverso, si prega di contattarlo direttamente per problemi di servizio o di garanzia.

この度はAUKEY PA-Y16 デュアル 18W USB-C(PD) 充電器をご購入いただき、誠にありがとうございます。ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。何かで不明な点がございましたら、お気軽にお問い合わせください。その際、アマゾンのご注文番号と商品の型番をご提供ください。

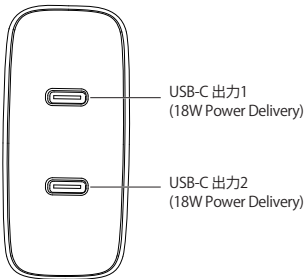
パッケージ内容

デュアル 18W USB-C(PD) 充電器

取扱説明書

保証カード

製品図



製品仕様

型番	PA-Y16
テクノロジー	Power Delivery 3.0
入力	AC 100-240V
出力1/2	(PDO) 5V 3A, 9V 2A (PPS) 3V-5.9V 3A, 6V-11V 2A
最大出力	36W
寸法	64 x 63 x 29mm / 2.52" x 2.48" x 1.14"
重量	106g / 3.74oz

注: このチャージャーは両方のポートから最大18Wの出力を同時にサポートします(合計36W)。

USB PD (Power Delivery) とは？

USB PDとはUSB Type-Cケーブルを利用して最大100Wまでの受給電を可能にするUSB電力拡張規格です。従来、USB 2.0は2.5W、USB 3.0では4.5W、さらに、バッテリー用途の充電規格USB BC& USB PD、7.5Wまでの電力供給が可能でしたか、USB PDでは最大100Wまでの受給電が可能となるので、従来対応できなかったタブレットやノートPCなどへの受給電が可能となり、対応機器が大幅に拡大します。さらに、モバイル機器への急速充電(充電時間の短縮)も可能となります。

USB PDを入手するには、以下が必要です。

- USB PDをサポートするデバイス(スマホ、タブレット、ノートパソコン)
- USB PD付きのUSB-C充電器
- USB-C to C ケーブル

使い方

1. コンセントに本製品を差し込みます。
2. 充電ケーブルをデバイスの充電ポートに接続します。
3. 本製品のUSB-C出力ポートに充電ケーブルのもう一方の端を接続します。
4. フル充電されたら、デバイスを抜きます。

注: AppleのUSB-C to Lightningケーブルを使用した場合、iPhone X / 8/8 Plusで高速充電がサポートされます。

ご注意

- 液体や極端な熱さの場所を避けて保管してください。

保証&カスタマーサポート

何かご質問、ヘルプサポート、および保証請求などの問題がございましたら、ご注文番号と商品の型番を記入した上で、下記のメールアドレスまでお問い合わせください。弊社は最も早い営業日にご返信を差し上げます。

Amazon US orders: support.us@aukey.com

Amazon EU orders: support.eu@aukey.com

Amazon CA orders: support.ca@aukey.com

Amazon JP orders: support.jp@aukey.com

*当社がAUKEYから購入した製品に対してのみ、アフターサービスと製品保証を提供しております。他の小売業者から購入された製品の交換、返品、返金に関しては購入先へお問い合わせをお願いします。

Model: PA-Y16

AUKEY International Ltd.

www.aukey.com | support@aukey.com

No.102, Building P09, Electronics Trade Center
Huanan City, Pinghu Town, Longgang District
Shenzhen, Guangdong, 518111, CN



RoHS
Made in China

